MARY POPE OSBORNE

PORTALUL MAGIC

CAVALERUL MISTERIOS



ADAPTARE DE
JENNY LAIRD

ILUSTRAȚII DE
KELLY & NICHOLE MATTHEWS

Traducere din limba engleză de Mihaela Pogonici

Editura Paralela 45

Pentru Gail Hochman
M.P.O.

Pentru Randy, credinciosul paznic regal al luminii
J.L.

Pentru Jan Morgan
K.M. & N.M.



CAPITOLUL 1

Pădurea întunecată




Într-o zi ca oricare alta, Jack și Annie au dat peste o căsuță misterioasă într-un stejar, într-o pădure aflată nu departe de casa lor.
BIBLIOTECĂ
PARC
Casa lui Jack și a lui Annie

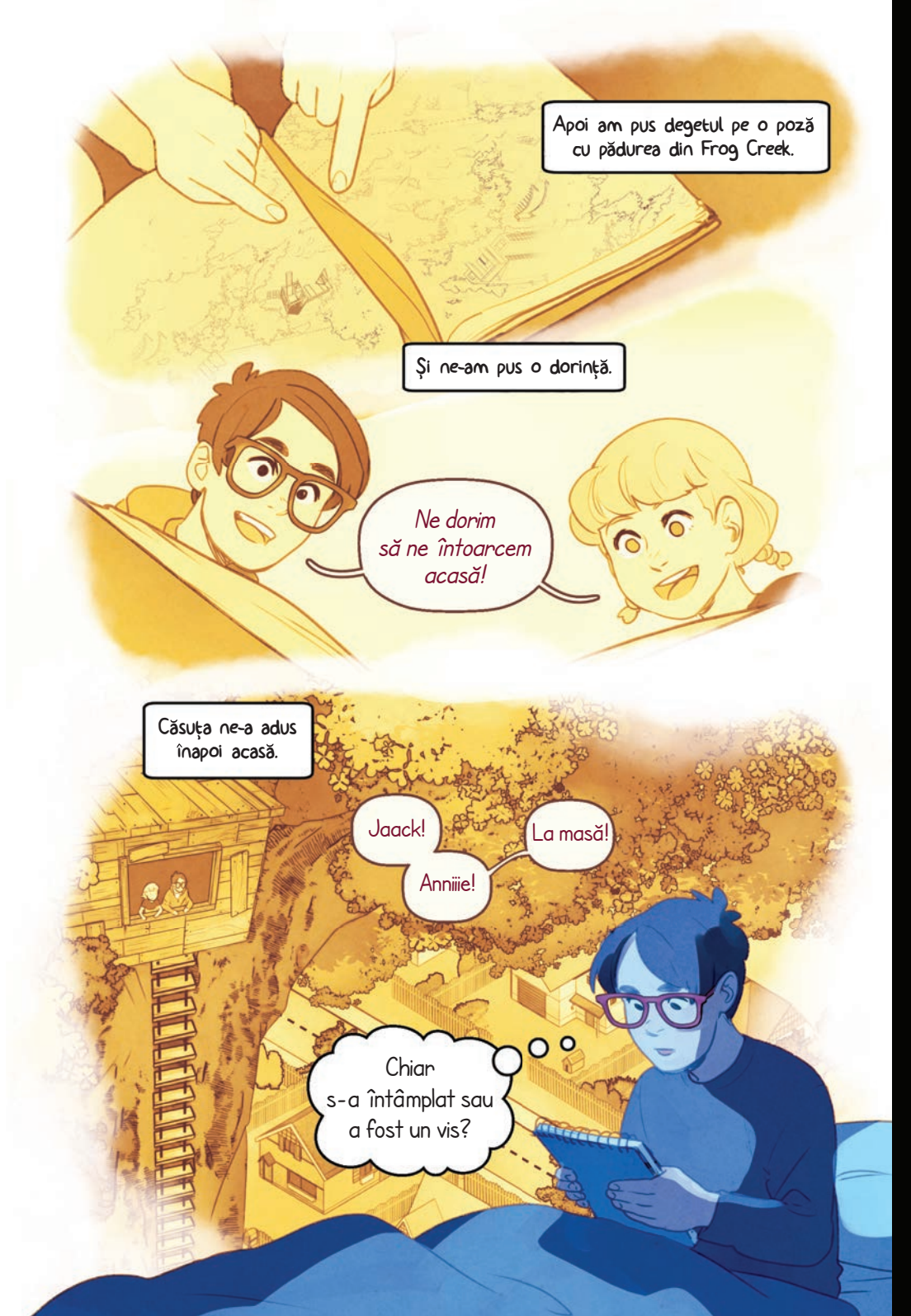

ȘCOALĂ
PĂDUREA FROG CREEK


5:30 AM
Am găsit o căsuță
într-un copac.


Am găsit o căsuță
într-un copac.


Era plină cu cărți.
Am pus degetul pe poza unui pteranodon dintr-o carte.
Și ne-am pus o dorință.
Uauu...
Cât mi-aș dori să mergem acolo!


Am călătorit până în vremea dinozaurilor.
ROAR


Apoi am pus degetul pe o poză cu pădurea din Frog Creek.
Și ne-am pus o dorință.
Ne dorim să ne întoarcem acasă!
Căsuța ne-a adus înapoi acasă.
Jaack!
Anniiie!
La masă!
Chiar s-a întâmplat sau a fost un vis?


S-a întâmplat ceva, Jack?
Nu poți să dormi?
Nup.
Nici eu.


Ce faci?
Încerc să înțeleg ce s-a întâmplat.
Nu scrii că am găsit o medalie de aur?
Vrei să spui un „medalion”.
GĂSIT ACEST MEDALION... ÎN VREMEA DINOZAURILOR


Nu desenezi litera *M* pe medalie?
E un *medalion*, Annie. Nu o *medalie*.
Nu scrii și despre magician?
Nu știm sigur că există un magician.
Cineva a construit căsuța. Cineva a pus cărțile în ea.
Și cineva a pierdut o medalie în epoca dinozaurilor.
Un medalion!
Scriu numai faptele.
Lucrurile de care suntem siguri.


Hai să ne întoarcem la căsuță să vedem dacă magicianul există cu adevărat.
Nici gând.
Nici măcar n-a răsărit soarele.
Haide, Jack! Poate-l luăm prin surprindere în timp ce doarme.
Nu, nu e o idee bună.
Dacă e un vrăjitor malefic?
Ei bine, eu mă duc!